



Micro impianto stereo Vertical 117

Istruzioni d'uso

Premessa

Questo manuale aiuta a usare

- in modo sicuro e conforme
- a quanto prescritto

il micro impianto stereo, di seguito indicato come impianto stereo o apparecchio.

Destinatari di queste istruzioni d'uso

Le istruzioni d'uso sono rivolte a coloro che

- installano,
- utilizzano,
- puliscono
- o smaltiscono l'apparecchio.

Caratteristiche grafiche di queste istruzioni d'uso

Diversi elementi del manuale sono contrassegnati con simboli particolari. In questo modo risulta semplice capire se si tratta di

testo normale,

- elenchi o

→ istruzioni operative.

Indice

Sicurezza e installazione dell'apparecchio	4
Sicurezza	4
Impiego delle batterie	6
Installazione dell'apparecchio	7
Descrizione dell'apparecchio	9
Contenuto della confezione.....	9
Caratteristiche particolari dell'apparecchio.....	9
Elementi di comando dell'apparecchio.....	10
Display	12
Tasti del telecomando	13
Come predisporre l'apparecchio per il funzionamento .	14
Installazione dell'impianto stereo	14
Montaggio a muro dell'impianto stereo e degli altoparlanti ..	14
Collegamento degli altoparlanti	15
Collegamento dell'antenna.....	16
Inserimento delle batterie nel telecomando	16
Collegamento di una fonte sonora esterna	17
Collegamento delle cuffie	17
Inserimento delle batterie di riserva	18
Collegamento dell'alimentatore	19
Funzioni generali dell'apparecchio	20
Accensione e spegnimento dell'apparecchio.....	20
Come regolare il volume	20
Disattivazione dell'audio.....	20
Come impostare la sorgente	20
Impostazione degli effetti sonori.....	20
Utilizzo della funzione SLEEP	21
Regolazione dell'ora	21
Utilizzo del lettore CD	22
Informazioni generali su CD/CD MP3	22
Uso dei CD	23
CD utilizzabili	23
Inserimento dei CD	24
Informazioni sul display	25
Riproduzione di un CD.....	25
Visualizzazione delle informazioni MP3.....	26
Utilizzo della funzione ripeti	27
Utilizzo della riproduzione casuale	28
Scansione dei brani (INTRO).....	28
Utilizzo della funzione programma.....	28
Utilizzo della funzione USB e della scheda di memoria	31
Funzionamento della radio	33
Memorizzazione delle emittenti	33
Utilizzo della funzione timer	35
Attivazione e disattivazione del timer.....	36
Come pulire l'apparecchio	37
Come eliminare le anomalie	38
Dati tecnici	41
Smaltimento dell'apparecchio	42

Sicurezza e installazione dell'apparecchio

Leggere attentamente le norme di sicurezza e conservarle per eventuali consultazioni successive. Seguire sempre tutte le avvertenze e istruzioni di questo manuale così come quelle riportate sul retro dell'apparecchio.



Sicurezza

Attenzione!

- L'apparecchio deve essere collegato solo a una tensione di rete di 110-240 V~, 50/60 Hz. Non cercate mai di far funzionare l'apparecchio con un'altra tensione.
 - La spina deve essere collegata solo al termine dell'installazione a norma.
 - Qualora l'alimentatore risulti difettoso o l'apparecchio presenti altri danni, esso non deve essere messo in funzione. Qualora l'alimentatore risulti difettoso o l'apparecchio presenti altri danni, esso non deve essere messo in funzione.
 - Per scollegare la spina dalla presa, tirare la spina e non il cavo.
- Per evitare rischi di incendi e il pericolo di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio alla pioggia o ad altre fonti di umidità.
 - Evitare il contatto dell'apparecchio con acqua o umidità.
 - Non mettere in funzione l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, piscine o dove si formano spruzzi d'acqua.
 - Non mettere mai contenitori con liquidi, es. vasi di fiori, sull'apparecchio. Questi potrebbero rovesciarsi, e il liquido fuoriuscito può provocare danni considerevoli o produrre il rischio di scossa elettrica.
 - Qualora corpi estranei o liquidi penetrassero all'interno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Fare controllare l'apparecchio da personale specializzato qualificato, prima di rimetterlo in funzione. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
 - Non aprire il contenitore. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
 - Non cercare mai di riparare da soli un apparecchio difettoso. Rivolgersi sempre a uno dei nostri centri di assistenza clienti.
 - Non aprite l'apparecchio in nessun caso - è consentito solo a un tecnico esperto.

- Corpi estranei, ad es. aghi, monete, ecc., non devono cadere all'interno dell'apparecchio.
- Non toccare le connessioni sul lato posteriore dell'apparecchio con oggetti metallici o con le dita. Si possono verificare cortocircuiti.
- Non si devono posare fonti di combustione libere, come ad es. candele accese sull'apparecchio.
- Non permettete mai che i bambini utilizzino da soli l'apparecchio.
- Fare eseguire i lavori di manutenzione sempre da personale specializzato qualificato. Altrimenti si mette in pericolo se stessi e gli altri.
- L'apparecchio rimane collegato alla rete elettrica anche se si trova disattivato in standby. Staccare la spina dalla presa elettrica, nel caso non doveste usare l'apparecchio per lungo tempo. Tirare sempre solo la spina, e non il cavo.
- Non ascoltare la radio o i dischi a volume troppo alto. Può danneggiare l'udito in modo permanente.



Il lettore CD utilizza un raggio laser invisibile. In caso d'uso errato, può procurare lesioni agli occhi. Non guardare mai all'interno del vano portadisco aperto.

- Questo apparecchio è stato classificato come apparecchio laser di classe 1 (CLASS 1 LASER). L'adesivo (CLASS 1 LASER PRODUCT) si trova sul retro dell'apparecchio.



- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e/o di conoscenze, a meno che non siano sotto la sorveglianza di una persona responsabile della loro sicurezza, che eventualmente le abbia anche istruite su come far funzionare l'apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
- Non è consentito apportare modifiche all'apparecchio.
- Apparecchi o accessori danneggiati non devono più essere utilizzati.

Impiego delle batterie

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini che potrebbero metterle in bocca e inghiottirle. Questo può provocare seri danni alla salute. Pertanto conservare batterie e telecomando fuori dalla portata dei bambini. In tal caso consultare subito un medico!
- Le batterie nuove non devono essere caricate, riattivate con altri mezzi, separate l'una dall'altra, riscaldate o gettate nel fuoco (**pericolo di esplosione!**).
- Sostituire a tempo debito le batterie che si stanno esaurendo. Prima di inserirle, pulire i contatti delle batterie e dell'apparecchio.
- Sostituire sempre tutte le batterie insieme; utilizzare sempre batterie dello stesso tipo.
- Se la batteria non è inserita correttamente esiste il **pericolo di esplosione!**
- Non cercare di ricaricare la batteria, aprirla, scaldarla a più di 100°C o bruciarla.
- Smaltire immediatamente le batterie usate. Sostituirle solo con batterie dello stesso tipo e del giusto codice modello.

Attenzione!

- Non sottoporre le batterie a condizioni estreme. Non metterle su caloriferi e non esporle ai raggi diretti del sole!
- Le batterie danneggiate o da cui sia fuoriuscito del liquido possono provocare ustioni chimiche al contatto con la pelle. In questo caso usare guanti protettivi adeguati. Pulire lo scomparto batterie con un panno asciutto.

Informazioni importanti per lo smaltimento:

Le batterie possono contenere sostanze nocive, che danneggiano la salute e l'ambiente.

- Le batterie sono conformi alla Direttiva europea 2006/66/CE. Esse non devono essere smaltite tra i normali rifiuti domestici.
- Informarsi in merito alle disposizioni locali per lo smaltimento differenziato delle batterie: in questo modo l'ambiente e le persone verranno tutelati da possibili conseguenze negative.

Questi simboli sono presenti sulle batterie contenenti sostanze nocive:



Uso conforme alle disposizioni

L'apparecchio è stato sviluppato per la ricezione di trasmissioni radio FM, come lettore CD e per la riproduzione di file musicali da USB, schede SD e da apparecchi esterni. L'apparecchio è concepito per un utilizzo privato e non è indicato per scopi promozionali.

- Non utilizzare cavi USB per collegare supporti USB all'interfaccia USB. La presa USB è stata progettata soltanto per collegare direttamente i supporti USB.

Installazione dell'apparecchio

- Collocare l'apparecchio su un fondo stabile, sicuro e orizzontale. Provvedere a una buona aerazione.
- Non posare mai l'apparecchio su superfici morbide, come tappeti, coperte o in prossimità di tende e addobbi da parete. Le aperture di aerazione potrebbero rimanere coperte. Si rischia di interrompere la circolazione d'aria necessaria. Questo potrebbe provocare l'incendio dell'apparecchio.
- Le aperture per l'aerazione, situate sul retro e sui lati, devono sempre rimanere libere. Non devono venire occluse da tende, coperte o giornali.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori. Evitare i raggi solari diretti e i luoghi eccessivamente polverosi.
- Il posto ove collocare l'apparecchio non deve essere scelto in ambienti a umidità elevata, ad es. cucine o saune, perché la formazione di acqua di condensa può provocare danni all'apparecchio. L'apparecchio è destinato all'uso in ambiente asciutto e con clima mite e non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Prestare attenzione al fatto che, in determinate condizioni, i piedini dell'apparecchio possono lasciare impronte colorate su alcune superfici dei

mobili. Applicare una protezione tra l'apparecchio e la superficie del mobile di appoggio.

- Far funzionare l'apparecchio soltanto in posizione verticale. **Non** utilizzare all'aperto!
- Tenere l'apparecchio e i CD lontano da dispositivi che producono forti campi magnetici.
- Non posare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Quando si sposta l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, è possibile che al suo interno si formi della condensa. In questo caso attendere circa un'ora prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Posare il cavo di alimentazione in modo da evitare che qualcuno si inciampi.
- Assicurarsi che il cavo di rete o il connettore siano sempre facilmente accessibili, in modo da poter scollegare velocemente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica!
- La presa deve trovarsi il più possibile vicino all'apparecchio.
- Per il collegamento alla rete, inserire completamente la spina nella presa.
- Usare un allacciamento alla rete adatto e facilmente accessibile e non usare prese multiple!
- Non afferrare la spina di rete con le mani bagnate: pericolo di scossa elettrica!
- In caso di anomalie o formazione di fumo e odori nell'involucro, staccare subito la spina dalla presa!

- Estrarre la spina prima di un temporale.
- Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina.
- Se l'apparecchio non viene messo in funzione per lungo tempo, estrarre tutte le batterie che, esaurendosi, potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Un volume troppo alto, in particolare se si usano le cuffie, può provocare danni all'udito.
- Non collocare l'apparecchio vicino ad apparecchi che creano forti campi magnetici (ad es. motori, altoparlanti, trasformatori).
- L'apparecchio utilizza un raggio laser invisibile. Un utilizzo errato può causare lesioni agli occhi. Non guardare mai nello scomparto CD aperto. Non aprire mai l'apparecchio o il suo involucro.

Telecomando:

- Se l'apparecchio non viene messo in funzione per lungo tempo, estrarre tutte le batterie poiché queste si scaricano e possono danneggiare l'apparecchio.

Descrizione dell'apparecchio

Contenuto della confezione

Accertarsi che siano presenti tutti gli accessori di seguito elencati:

- micro impianto stereo,
- 2 altoparlanti,
- telecomando,
- alimentatore,
- antenna FM,
- il presente manuale d'uso.

Caratteristiche particolari dell'apparecchio

L'impianto stereo comprende un lettore CD e una radio. L'apparecchio è inoltre adatto alla lettura di dispositivi o supporti SD e USB.

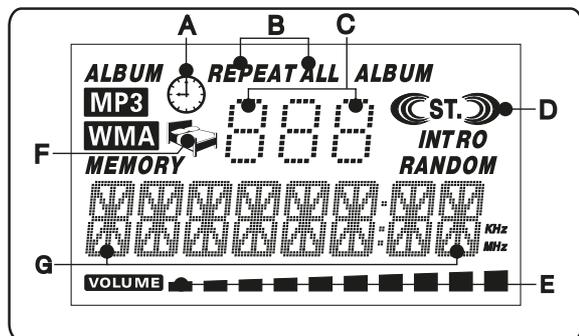
- L'apparecchio permette di visualizzare gli ID3 tag.
- È possibile far funzionare l'impianto stereo comodamente col telecomando.
- L'impianto stereo è dotato di uno scomparto CD ad apertura/chiusura automatica.

Con questo apparecchio è possibile:

- riprodurre CD, CD-R/RW e CD MP3/WMA. I CD masterizzati devono essere "finalizzati". Leggere le note al riguardo nel manuale del masterizzatore di CD.
- Il lettore CD può riprodurre singoli brani o l'intero CD automaticamente.
- Il lettore CD può riprodurre fino a 64 brani in sequenza programmabile o con la funzione di riproduzione casuale.
- L'apparecchio è in grado di leggere file MP3/WMA memorizzati su dispositivi SD e USB.
- La radio riceve sulle frequenze FM 87,5–108 MHz.
- Per ascoltare brani musicali su frequenze FM è possibile scegliere tra stereo e mono.
- L'apparecchio è in grado di memorizzare fino a 30 emittenti FM.
- L'apparecchio dispone di un display orologio e di una funzione timer.
- L'apparecchio dispone di un attacco per apparecchi esterni e di una presa antenna da 75 Ohm.

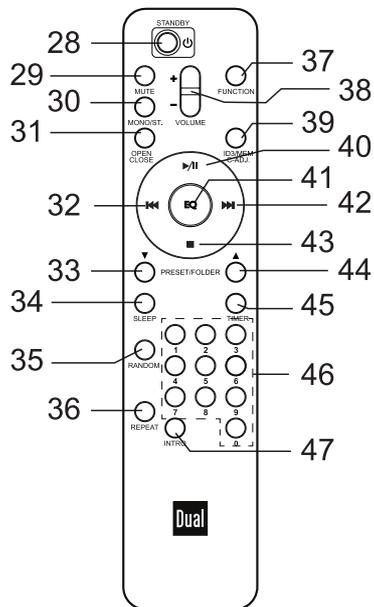
2	ANT	Pres a antenna 75	13	▶▶I SKIP	Selezione brano, ricerca avanti
3	AUX IN	Pres a fonte esterna; spinetto 3,5 mm	14	▶II	Avvio riproduzione, pausa Conferma selezione
4	SPEAKER L, R	Pres a altoparlante sinistro e destro	15	iR	Ricevitore del telecomando
5	PRESET FOLDER UP	Selezione emittenti radio memorizzate, selezione album su di un supporto di memoria verso l'alto	16		Display LCD
6	REPEAT	Funzione REPEAT per CD/USB/SD	17	■	Arresto riproduzione, arresto programmazione
7	PRESET FOLDER DN	Selezione emittenti radio memorizzate, selezione album su di un supporto di memoria verso il basso	18	VOLUME + / -	Tasti volume + alto, - basso (0 – 30)
8	STANDBY	Accensione, spegnimento STANDBY con POWER LED	19		
9	USB	Porta USB	20	FUNCTION	Selettore del modo operativo CD, USB, CARD, AUX, TUNER
10	MEMORY CARD	Slot per schede di memoria SD	21	OPEN/CLOSE	Apertura/chiusura scomparto CD
11	I◀◀ SKIP	Selezione brano, ricerca indietro	22		Scomparto CD
12	ID3/MEM/ C-ADJ.	Accensione info ID3-Tag, memorizzazione stazioni radio, impostazione ora	23	DC	Pres a alimentatore, 8 V, 2,5 A
			24	PHONES	Pres a cuffie, spinetto 3,5 mm
			25		Aggancio a muro
			26		Scomparto batterie di backup per batterie tampone (memoria dell'ora)
			27		Targhetta identificativa (lato posteriore)

Display



A	Indicatore TIMER
B	Funzioni REPEAT: REPEAT, REPEAT ALL, REPEAT ALBUM
C	N. album riproduzione MP3 Stazioni radio PRESET
D	ST.: Stereo INTRO: Funzione scansione RANDOM: Funzione di riproduzione casuale
E	VOLUME: Indicatore volume
F	Funzione SLEEP
G	Brano, tempo di esecuzione, ora, frequenza (KHz, MHz)

Tasti del telecomando



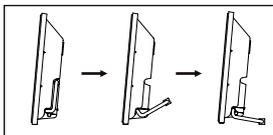
28	STANDBY	Accensione, spegnimento STANDBY
29	MUTE	Soppressione dell'audio
30	MONO/ST.	Commutazione Mono/Stereo
31	OPEN CLOSE	Apertura/chiusura scomparto CD
32		Selezione brano, ricerca indietro Impostazione frequenza FM

33	PRESET FOLDER ▼	Selezione emittenti radio memorizzate, selezione album, verso il basso
34	SLEEP	Funzione SLEEP
35	RANDOM	Funzione di riproduzione casuale
36	REPEAT	Funzione REPEAT
37	FUNCTION	Selettore del modo operativo CD, USB, CARD, AUX, TUNER
38	+VOLUME -	Tasto volume basso
39	ID3/MEM/ C-ADJ.	Accensione info ID3-Tag, memorizzazione stazioni radio, impostazione ora
40		Avvio riproduzione, pausa
41	EQ	Equalizzatore selezione genere: PASS (off), ROCK, JAZZ, CLASSIC, POP
42		Selezione brano, ricerca avanti Impostazione frequenza FM
43	■	Arresto riproduzione, arresto programmazione
44	PRESET FOLDER ▲	Selezione emittenti radio memorizzate, selezione album, verso l'alto
45	TIMER	Attivazione/disattivazione timer
46	0...9	Tasti numerici (selezione brani/emittenti radio)
47	INTRO	Funzione scansione

Come predisporre l'apparecchio per il funzionamento

Installazione dell'impianto stereo

Gli altoparlanti vengono forniti con il piede di appoggio già montato. Ribaltare il piede di appoggio come indicato nell'illustrazione.

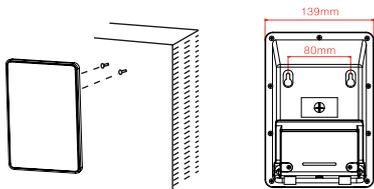


Successivamente verificare la stabilità dell'insieme.

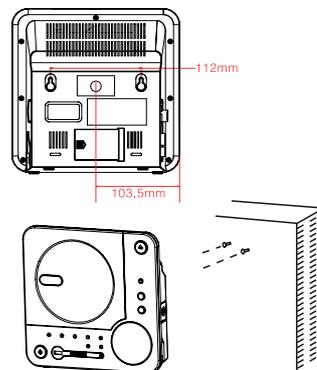
Montaggio a muro dell'impianto stereo e degli altoparlanti

Procurarsi eventualmente una maschera di foratura. Segnare i punti di foratura ad esempio con una matita.

Distanza dei fori altoparlanti: 80 mm



Distanza dei fori apparecchio: 112 mm



⚠ Attenzione!

Durante il montaggio l'apparecchio non deve essere collegato all'alimentazione elettrica. In caso contrario sussiste il rischio di incendio o cortocircuito elettrico. Per forare la parete utilizzare esclusivamente macchine perforatrici o trapani adeguati. La profondità dei fori deve rispettare le indicazioni del produttore. In caso contrario non viene garantita una sicurezza ottimale.

Prima di procedere al montaggio verificare che la struttura del muro rispetti i requisiti necessari. Per il montaggio utilizzare solo attrezzature appropriate. Il montaggio a muro non deve essere effettuato nelle vicinanze di dispositivi o condotti elettrici o su una parete

umida. In caso contrario può verificarsi un cortocircuito o un'interruzione della linea elettrica o anche un picco di corrente.

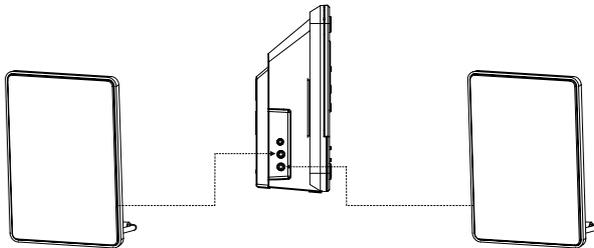
Sotto l'apparecchio montato a muro non devono esserci fonti di calore (radiatori, caloriferi) o umidificatori. In caso contrario sussiste il rischio di incendio o cortocircuito elettrico.

Appendere l'apparecchio inserendo le viti precedentemente installate sulla parete nei fori sulla parte posteriore dell'apparecchio e degli altoparlanti. Successivamente verificare la stabilità dell'insieme.

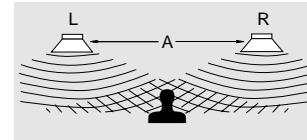
Collegamento degli altoparlanti

Nota:

Prima di collegare gli altoparlanti, spegnere l'apparecchio e togliere la spina dalla presa di corrente. Collegare solo gli altoparlanti in dotazione



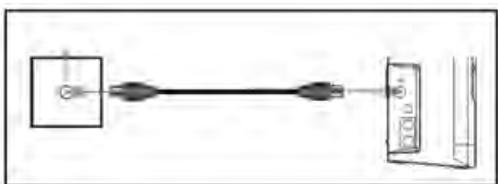
L'altoparlante sinistro deve essere collegato alla presa SPEAKER L 4 e quello destro alla presa SPEAKER R 4. Al fine di ottenere la massima qualità sonora, posizionare, se possibile, gli altoparlanti di modo che essi formino un triangolo equilatero con il punto in cui si è posizionati.



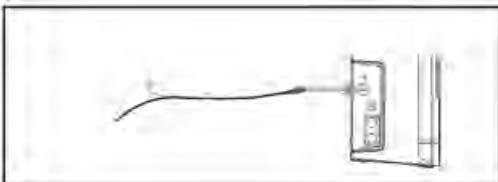
Per evitare di compromettere la qualità sonora, non posizionare gli altoparlanti dietro a tende, mobili, o simili. Posizionare gli altoparlanti di modo che non vi siano ostacoli tra la propria posizione di ascolto e gli altoparlanti stessi.

Collegamento dell'antenna

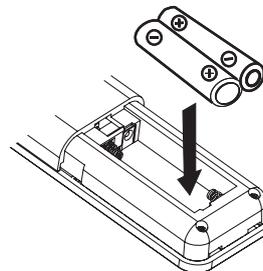
Il numero e la qualità delle stazioni che si ricevono dipende dalle condizioni di ricezione del luogo in cui si trova l'apparecchio. Per il collegamento all'antenna esterna utilizzare un cavo coassiale da 75 Ohm da inserire nella presa per antenna 2.



Grazie all'antenna FM è possibile ottenere una ricezione adeguata. Inserire l'antenna a filo nella presa per antenna 2. L'antenna deve essere estratta completamente e orientata al meglio. In caso di ricezione insufficiente si consiglia di posizionare il tasto ST/MO su MONO.



Inserimento delle batterie nel telecomando



- ➔ Per il funzionamento del telecomando sono necessarie due batterie alcaline di tipo MICRO, 1,5 V, LR3/AAA (non fornite nella confezione). Prestare attenzione alla polarità corretta.
- ➔ Richiudere accuratamente il coperchio dello scomparto portabatterie, di modo che le linguette di arresto scattino.

Nota:

Nel caso in cui il telecomando non venga utilizzato per molto tempo, estrarre le batterie che, esaurendosi, possono danneggiare il telecomando.

Se per far funzionare il telecomando diventa necessario avvicinarsi troppo all'apparecchio, sostituire le batterie.

Utilizzare solo batterie o accumulatori dello stesso tipo.
Non utilizzare mai batterie nuove e vecchie insieme.

Utilizzare solo batterie dalle quali non possa fuoriuscire liquido.

Non lasciare il telecomando in luoghi eccessivamente caldi o umidi.

Quando si comanda l'apparecchio con il telecomando occorre rispettare le seguenti regole:

- ➔ Puntare il telecomando (trasmettitore) verso il ricevitore IR sull'apparecchio.
- ➔ Tra il trasmettitore e il ricevitore non devono esserci oggetti che possano ostacolare la ricezione.
- ➔ Se per far funzionare il telecomando diventa necessario avvicinarsi troppo all'apparecchio, sostituire le batterie.

Informazioni importanti sullo smaltimento

Le batterie possono contenere sostanze tossiche, che danneggiano l'ambiente.

- ➔ Smaltire pertanto le batterie sempre nel rispetto delle norme di legge vigenti in materia. Non gettare mai le batterie nei normali rifiuti domestici.

Collegamento di una fonte sonora esterna

È possibile collegare agli altoparlanti dell'apparecchio anche altri dispositivi esterni (ad es. TV, videoregistratore, lettore MP3 non attivato tramite porta USB).

- ➔ Collegare un cavo audio (spinotto 3,5 mm) dell'uscita audio del dispositivo esterno alla presa laterale dell'apparecchio AUX IN 3.
- ➔ Selezionare tramite il tasto FUNCTION la modalità di funzionamento AUX.

Collegamento delle cuffie

È possibile riprodurre il suono utilizzando una cuffia.

- ➔ Collegare delle cuffie con spinotto 3,5 mm (stereo) alla presa laterale dell'apparecchio PHONES.

Nota:

Un volume troppo alto, in particolare se si usano le cuffie, può provocare danni all'udito. Impostare il volume dell'apparecchio al minimo.

Inserimento delle batterie di riserva

In caso di blackout elettrico è possibile inserire tre batterie 1,5 V di tipo LR3/AAA (MICRO) (**non** comprese nella confezione). In questo modo l'apparecchio può memorizzare l'ora impostata e l'ora del timer indipendentemente dalla rete elettrica.

Nota:

In caso di blackout elettrico l'ora non viene visualizzata sul display.

Le funzioni CD, USB/SD, radio, timer e il display sono possibili soltanto con alimentazione elettrica.

Dopo un'assenza di corrente è possibile che l'ora visualizzata non sia corretta.

Attenzione!

Prima di staccare la spina inserire le batterie.

In caso di blackout elettrico l'ora viene memorizzata correttamente solo per una durata di tempo limitata. Si consiglia di ricollegare l'apparecchio alla rete elettrica il prima possibile e di controllare l'ora impostata.

Test della batteria di riserva:

Staccare la spina e dopo qualche minuto riattaccarla. Nel caso in cui l'ora visualizzata non sia quella giusta, sostituire la batteria esaurita con una nuova.

Nota:

Nel caso in cui l'apparecchio non venga utilizzato per molto tempo, estrarre le batterie/gli accumulatori che, esaurendosi, potrebbero danneggiare l'apparecchio.

- ➔ Aprire lo scomparto batterie 26 sul lato posteriore.
- ➔ Per un funzionamento indipendente dalla rete elettrica sono necessarie tre batterie alcaline da 1,5 V di tipo AAA. Prestare attenzione alla polarità corretta. Vedere il disegno nello scomparto portabatterie.
- ➔ Richiudere accuratamente il coperchio dello scomparto portabatterie, di modo che le linguette di arresto scattino.

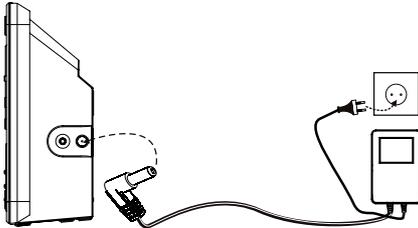
Nota:

Utilizzare solo batterie dalle quali non possa fuoriuscire liquido.

Estrarre dall'apparecchio le batterie quando sono esaurite o quasi. Dopo un blackout sostituire le batterie di riserva.

Collegamento dell'alimentatore

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica con l'alimentatore in dotazione. Utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione.



- Per collegare l'apparecchio alla rete elettrica, per prima cosa inserire la spina a gomito dell'alimentatore nella presa 23 (DC IN) dell'apparecchio e successivamente la spina nella presa. Il LED STANDBY si illumina di rosso.
- Prima di inserirlo nella presa a muro, assicurarsi che la tensione di funzionamento dell'alimentatore sia in accordo con la tensione di rete locale.

Nota:

Per eliminare il calore che si sviluppa durante il funzionamento deve essere garantita una sufficiente aerazione. Pertanto, non coprire l'apparecchio e non collocarlo in un armadio chiuso. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm intorno all'apparecchio.

Funzioni generali dell'apparecchio

Le impostazioni possono essere effettuate sia con i tasti sull'apparecchio stesso che con il telecomando. A scritte identiche sul telecomando e sull'apparecchio corrispondono funzioni identiche.

Accensione e spegnimento dell'apparecchio

- ➔ Accendere l'apparecchio con STANDBY. Il display si illumina, il LED STANDBY si spegne.
- ➔ Per spegnere l'apparecchio, premere nuovamente il tasto STANDBY. Il display LCD si spegne. Il LED STANDBY si illumina di rosso.

Come regolare il volume

- ➔ Premere i tasti VOLUME + -, per impostare il volume desiderato.

È possibile impostare il volume in un intervallo che va da 00 a 30.

Disattivazione dell'audio

È possibile disattivare l'audio premendo il tasto MUTE. Sul display lampeggia la barra del volume. Premendo nuovamente il tasto MUTE l'audio viene nuovamente riattivato.

Come impostare la sorgente

- ➔ Premere ripetutamente il tasto FUNCTION, per impostare la lettura di CD, USB, CARD, AUX o tuner.

Impostazione degli effetti sonori

- ➔ Premere il tasto EQ del telecomando. In questo modo è possibile adattare la riproduzione in funzione del genere di musica che si sta ascoltando. Sono disponibili le seguenti impostazioni: PASS (off), ROCK, JAZZ, CLASSIC, POP. L'impostazione PASS indica che non è stato selezionato alcun effetto sonoro.
- ➔ Premere nuovamente il tasto EQ, per selezionare i singoli effetti sonori. La selezione effettuata viene visualizzata sul display.

Utilizzo della funzione SLEEP

È possibile impostare l'intervallo di tempo di 90, 80, 70, ..., 10 minuti dopo il quale l'apparecchio, in qualsiasi modalità di funzionamento, si spegne automaticamente. Sul display viene visualizzato "SLEEP".

- Premendo ripetutamente il tasto SLEEP, sul display viene visualizzata la durata mancante al termine della riproduzione.

Regolazione dell'ora

Dopo il primo collegamento alla rete elettrica sul display viene visualizzata l'ora --:-- . Per impostare l'ora corretta in formato 24h procedere come segue:

- Una volta effettuato il collegamento alla rete, ma ad apparecchio spento (il LED STANDBY si illumina di rosso), premere il tasto MEM/C-ADJ. finché sul display non lampeggia l'indicatore 24h.
- Selezionare tramite I◀◀ ▶▶I l'impostazione nel formato 24h o 12h. Col formato 12h viene visualizzato PM, per indicare le ore dalle 12.00 alle 24.00. Confermare l'impostazione con MEM/C-ADJ., l'indicatore dell'ora 00:00 lampeggia.

- Per impostare l'ora corrente, premere ripetutamente il tasto I◀◀ ▶▶I. Confermare l'impostazione con MEM/C-ADJ. Ora lampeggia l'indicatore dei minuti 00:00.
- Per impostare i minuti premere ripetutamente il tasto I◀◀ ▶▶I. Confermare l'impostazione con MEM/C-ADJ.

È ora impostata l'ora corretta e l'orologio è attivo.

Se per 10 secondi non si preme alcun tasto, il processo viene interrotto.

- Per visualizzare l'ora in standby premere un tasto qualsiasi.

Utilizzo del lettore CD

Informazioni generali su CD/CD MP3

L'apparecchio è adatto per CD musicali su cui sono registrati dati audio (CD-DA o MP3 per CD-R e CD-RW). I formati MP3 devono essere ottenuti con ISO 9660 livello 1 o livello 2. I CD multisessione non vengono letti.

Per la riproduzione di MP3 sono determinanti i termini "Folder" = album e "Titolo". "Album" corrisponde alla cartella del PC, "brano" al file del PC o a un brano del CD-DA.

L'apparecchio cataloga gli album o i brani dell'album per titolo, in ordine alfabetico. Qualora si preferisse un altro ordine, occorre modificare il titolo del brano o dell'album e mettere un numero prima del al titolo.

Quando si masterizzano CD-R e CD-RW con dati audio possono verificarsi diversi problemi, che talora impediscono una riproduzione perfetta. Le cause di ciò possono essere errori di impostazione del software e dell'hardware oppure il CD vergine utilizzato. Qualora si verificano tali errori, sarebbe opportuno contattare l'assistenza tecnica del produttore del masterizzatore CD o del software di masterizzazione, oppure ricercare le informazioni necessarie, ad es. su Internet.

Nota:

Quando si registrano CD audio, occorre rispettare le prescrizioni di legge e non violare i diritti d'autore.

Tenere il vano portadisco sempre chiuso, in modo che la polvere non si accumuli sull'ottica del laser.

L'apparecchio è in grado di riprodurre CD con dati MP3 e normali CD audio (CD-DA). Non utilizzare altre estensioni come ad es. *.doc, *.txt, *.pdf ecc. quando si convertono file audio in MP3. Non possono essere riprodotti file musicali con estensione *.AAC, *.DLF, *.M3U e *.PLS.

Nota: Per via della gran varietà di software di codifica, non si può garantire che la lettura dei file MP3 avvenga sempre perfettamente.

In caso di brani/file difettosi, la riproduzione prosegue con il brano/file successivo.

Quando si masterizzano CD è meglio masterizzare a bassa velocità, realizzare e finalizzare i CD come sessioni singole.

Uso dei CD

- Maneggiare il CD sempre solo tenendolo per i bordi.
- Evitare impronte, sporcizia e graffi in quanto possono provocare interferenze e interruzioni nel corso della riproduzione.
- Non scrivere sopra i CD.
- Non pulire con spray detergenti né solventi. Non far cadere i CD e non piegarli. Evitare la riproduzione di CD danneggiati e non cercare di ripararli.
- Non conservare i CD in luoghi esposti ai raggi diretti del sole, o eccessivamente caldi e umidi.
- Chiudere lo scomparto CD 22 soltanto dopo aver inserito correttamente il CD. Il CD deve essere incastrato nel fermo del supporto.
- Conservare sempre i CD nella loro custodia.
- Durante la riproduzione dei CD non muovere l'apparecchio.

CD utilizzabili

Il lettore Radio/CD è compatibile con supporti CD, CD-R/RW e CD MP3. Con questo apparecchio è possibile riprodurre tutti i dischi citati, senza adattatore.

Non utilizzare dischi diversi, come DVD ecc.



Dimensioni CD 12 cm/8cm

Tempo di esecuzione 74 min. o 24 min. max.

- Quando si trasporta l'apparecchio, estrarre il CD dal drive. Così si eviteranno danni al lettore CD e al disco.

Nota:

La qualità di riproduzione dei CD MP3 dipende dalla velocità di trasmissione binaria e dal software di masterizzazione impiegato.

Inserimento dei CD

- ➔ Per inserire il CD, premere il tasto OPEN/CLOSE sull'apparecchio.

Il coperchio dello scomparto CD si apre automaticamente verso l'alto. Non ostacolare il movimento del coperchio.

Nota:

Quando lo scomparto CD è aperto, evitare che corpi estranei penetrino nell'apparecchio. In nessun caso toccare la lente del lettore laser. Aprire lo scomparto CD solo quando il CD è fermo.

- ➔ Inserire con cautela il CD con il lato stampato rivolto verso la parte anteriore e premere sul fermo del supporto. Verificare che il CD non sia storto.

- ➔ Chiudere lo scomparto CD con OPEN/CLOSE. Inizia la lettura del CD, sul display viene visualizzato CD READ.

- ➔ Per ascoltare il CD premere ► II.

- ➔ Per estrarre il CD aprire lo scomparto e togliere il disco tenendolo per i bordi.

Nota:

Nel caso in cui non sia inserito nessun CD, dopo breve tempo sul display viene visualizzato "NO DISC".

Prima di premere qualsiasi tasto, attendere che la lettura del CD sia stata completata, di modo che tutte le informazioni necessarie siano state acquisite. Soprattutto per i CD MP3, questo processo può richiedere un certo tempo.

Il lettore CD può leggere al massimo 200 album (cartelle) e 999 brani di un CD MP3.

Informazioni sul display

In modalità Play, dopo breve tempo, vengono visualizzate sul display le informazioni seguenti:

CD Audio	CD	
	Brano	durata di riprod.
	Volume	
CD MP3	MP3	N. album
	Brano	Durata di riprod.
	Volume	

In modalità Stop sul display vengono visualizzate le informazioni seguenti:

CD-DA	CD	
	Numero totale dei brani	Durata complessiva di riproduzione
	Volume	
CD MP3	MP3	Quantità album
	Numero totale dei brani	STOP
	Volume	

Riproduzione di un CD

→ Per impostare la modalità CD, premere ripetutamente il tasto FUNCTION sul telecomando, finché sul display non viene visualizzato CD.

Se il CD non è inserito correttamente o è danneggiato, sul display viene visualizzato "NO DISC".

→ Per avviare la riproduzione, premere una volta il tasto ► II.

L'apparecchio inizia a riprodurre il primo brano. Vengono visualizzati il numero del brano e durata di riproduzione trascorsa.

→ Se si desidera una pausa nel corso della riproduzione, premere nuovamente il tasto ► II.

L'apparecchio interrompe la riproduzione. Sul display lampeggia la durata di riproduzione.

→ Per riavviare la riproduzione, premere nuovamente il tasto ► II.

→ Per terminare la riproduzione premere il tasto ■.

Nota:

Prima di estrarre il CD premere sempre il tasto ■.

Visualizzazione delle informazioni MP3

- Per attivare le informazioni MP3, premere il tasto **ID3**
- Vengono quindi indicati in successione sul display il tempo di esecuzione, il brano e l'interprete in base all'ID3-Tag. Le diresi non vengono visualizzate.
- Per disattivare le informazioni MP3, premere il tasto **ID3**. Sul display viene visualizzato "ID3 OFF".

Selezione di un brano

- Per passare al brano seguente, premere una volta il tasto **▶▶I**.
- Per tornare all'inizio dello stesso brano, premere una volta il tasto **I◀◀**.
- Per tornare al brano precedente, premere due volte il tasto **I◀◀**.

Il display indica il numero del brano corrente.

- Premere il tasto più volte, finché compare il numero del brano desiderato.

Selezione diretta di un brano

Premere i tasti numerici 0 ...9. Viene riprodotto il brano selezionato. Per i CD MP3 è necessario, successivamente, premere il tasto **▶II**.

Ricerca rapida avanti o indietro

Per ricercare un determinato punto all'interno del brano, è possibile effettuare una ricerca rapida avanti o indietro. La riproduzione della musica avviene attraverso gli altoparlanti.

- Per la ricerca rapida avanti premere il tasto **▶▶I** e tenerlo premuto finché non si trova il punto desiderato.
- Per la ricerca rapida indietro premere il tasto **I◀◀** e tenerlo premuto finché non si trova il punto desiderato.
- Rilasciare il tasto. La riproduzione riprende da questo punto.

Selezione di album MP3

- Per passare all'album seguente su un CD MP3, premere una volta il tasto PRESET FOL ▲.
- Per passare all'album precedente su un disco MP3, premere una volta il tasto PRESET FOL ▼.

Sul display lampeggia il numero dell'album selezionato.

- Premere il tasto più volte, finché non compare il numero dell'album desiderato.
- Premere il tasto ► II 13, 38, per avviare la riproduzione dell'album.

Utilizzo della funzione ripeti

Ripetizione di un brano o di un CD

- Scegliere il brano sull'apparecchio.

Sul display viene visualizzato il numero del brano selezionato.

- Premere il tasto ► II.
- Premere una volta il tasto REPEAT.

Sul display viene visualizzato "REPEAT". Il brano viene ripetuto più volte, finché non si decide di terminare la funzione ripeti.

- Premere due volte il tasto REPEAT.

Sul display viene visualizzato "REPEAT ALL". Il CD viene ripetuto più volte, finché non si decide di terminare la funzione ripeti.

Ripetizione di CD MP3

- Il tasto REPEAT comprende le funzioni "REPEAT", "REPEAT ALL" e "REPEAT ALBUM".

Nota:

La funzione ripeti può essere impostata anche quando la funzione programma è attivata.

Arresto della funzione ripeti

- ➔ Premere il tasto REPEAT finché sul display non viene più visualizzato "REPEAT".

Se non si arresta la riproduzione, il disco viene riprodotto fino alla conclusione, senza ripetizioni.

Utilizzo della riproduzione casuale

Con questa funzione è possibile riprodurre i brani di un CD o un di supporto di memorizzazione USB/SD in sequenza casuale.

Nota:

È possibile impostare la funzione di riproduzione casuale soltanto quando vi è un CD nell'apposito scomparto chiuso o quando è stato inserito un supporto di memorizzazione.

- ➔ Inserire un CD nell'apposito scomparto, chiuderlo, oppure inserire il supporto di memorizzazione.
- ➔ Selezionare tramite il tasto FUNCTION la modalità di funzionamento desiderata.
- ➔ Premere il tasto RANDOM.

Sul display viene visualizzato "RANDOM".

- ➔ Premere il tasto ► II per avviare la riproduzione casuale della sequenza di brani.

- ➔ Per terminare la riproduzione casuale della serie di brani, premere nuovamente il tasto RANDOM.

Nota:

Se è stata effettuata una programmazione, non è possibile utilizzare la riproduzione casuale.

Scansione dei brani (INTRO)

Premere il tasto INTRO. Sul display viene visualizzato INTRO. Se viene premuto il tasto INTRO durante la riproduzione, la funzione inizia col brano in corso di lettura.

La funzione INTRO riproduce ogni brano per 10 secondi. Dopo il breve ascolto dell'ultimo brano, la funzione si arresta automaticamente.

Per terminare questa funzione, premere nuovamente il tasto INTRO.

Utilizzo della funzione programma

Con la funzione programma, è possibile riprodurre fino a 64 brani in una sequenza prestabilita.

Nota:

La programmazione è possibile solo quando vi è un CD nell'apposito scomparto chiuso e l'apparecchio si trova in modalità Stop.

- Inserire un CD nel relativo scomparto e chiuderlo.
- Premere il tasto ■.
- Premere il tasto MEM/CLOCK-ADJ. Sul display viene visualizzato MEMORY.

Sul display è visibile il numero di posto programmabile P-01, e il numero del brano 00 lampeggia.

- Con il tasto I◀◀, ▶▶I scegliere il primo brano da programmare.
- Memorizzare il numero del brano desiderato con il tasto MEM/CLOCK-ADJ. Il brano è ora impostato per essere riprodotto per primo (01) nella sequenza programmata.
- Programmare in questo modo l'ordine di riproduzione dei brani.
- Premere il tasto ▶ II per avviare la riproduzione della selezione di brani programmata. Se si desidera interrompere la riproduzione della selezione programmata, premere una volta il tasto ▶ II.

- Per avviare nuovamente la riproduzione, premere una volta il tasto ▶ II.
- Durante la riproduzione programmata, con i tasti I◀◀, ▶▶I è possibile scorrere tra i brani successivi e precedenti.
- Per terminare la riproduzione programmata, premere il tasto ■.

Nota:

Se viene aperto lo scomparto CD o si preme il tasto FUNCTION, la programmazione viene annullata.

Verifica della programmazione

È possibile verificare la programmazione in modalità Stop, premendo ripetutamente il tasto MEM/CLOCK-ADJ. I brani programmati vengono mostrati nella sequenza di riproduzione.

Programmazione di CD MP3, USB, SD

- Per prima cosa, in modalità Stop, selezionare con il tasto FUNCTION il modo operativo CD, USB o CARD.
- La programmazione avviene come sopra descritto.
- Nel caso di CD MP3, supporti USB/SD è necessario, dopo l'avvio della programmazione, per prima cosa selezionare la cartella (album): sul display comincia a lampeggiare il numero dell'album.
- Selezionare l'album con i tasti **I◀◀**, **▶▶I** e confermare con MEM/CLOCK-ADJ.
- Selezionare il brano dell'album con i tasti **I◀◀**, **▶▶I** e confermare con MEM/CLOCK-ADJ.
- Proseguire con il numero seguente di posto programmabile (album, brano).
- Premere il tasto **▶ II** per avviare la riproduzione della selezione di brani programmata.
- Per terminare la riproduzione programmata, premere il tasto **■**.

Nota:

Se si estrae il supporto di memorizzazione o si preme il tasto FUNCTION, la programmazione viene annullata.

Utilizzo della funzione USB e della scheda di memoria

Nota:

Per via della gran varietà di modelli di Flash Player MP3, chiavette USB e schede di memoria, non si garantisce che siano tutti supportati.

Sono supportati dispositivi della versione USB 1.0 e 2.0.

Collegamento di un supporto di memorizzazione

- ➔ Accendere l'apparecchio.
- ➔ Selezionare il modo operativo USB/SD: premere ripetutamente il tasto FUNCTION, fino a far comparire sul display il modo operativo desiderato USB o CARD.

Memory card (SD)

- ➔ Inserire la carta come indicato al di sotto dello slot per scheda di memoria.

I file MP3 vengono letti e visualizzati sul display sotto forma di numero di album e di numero totale dei brani.

Attenzione!

Se la scheda non viene inserita correttamente nell'apposito vano, essa non viene riconosciuta. La scheda o i dati presenti su di essa possono subire danni.

Chiavetta USB, lettore MP3

Inserire nella porta USB una chiavetta USB o un lettore Flash Player MP3. I file MP3 vengono letti e visualizzati sul display sotto forma di numero di album e di numero totale dei brani.

Attendere finché il contenuto non sia stato letto completamente, per accertare che tutte le informazioni necessarie del supporto di memorizzazione siano state acquisite.

Se il supporto di memorizzazione non è inserito o non può essere letto, sul display viene visualizzato NO USB o NO CARD.

Rimozione del supporto di memoria

Memory card (SD)

- Rimuovere la scheda estraendola.

Chiavetta USB, lettore MP3

- Rimuovere la chiavetta USB o il Flash Player MP3 semplicemente estraendoli.

Riproduzione a partire da USB e scheda di memoria

La riproduzione dei file MP3/WMA avviene come in modalità di funzionamento CD.

Funzionamento della radio

Nota:

L'apparecchio riceve sulle frequenze FM 87,5–108 MHz.

- ➔ Per accendere la radio, premere ripetutamente il tasto FUNCTION, finché sul display non viene visualizzato TUNER.

Nota:

Di regola le stazioni FM si ricevono in stereo. Viene visualizzato l'indicatore "((ST))". Se la ricezione FM subisce interferenze in stereo, è possibile passare in mono con MO/ST.. In questo modo la ricezione sarà meno disturbata. L'indicatore "((ST))" scompare.

Impostazione di un'emittente

Selezione manuale della stazione emittente

Premere brevemente i tasti I◀◀, ▶▶I per modificare gradualmente la frequenza di ricezione spostandosi verso l'alto o verso il basso. Frequenze FM con selezione manuale a intervalli di 0,05 MHz (= impostazione precisa). In questo modo è possibile impostare anche le emittenti con segnale debole, qualora se ne conosca la frequenza.

Ricerca automatica emittenti

Premere a lungo i tasti I◀◀, ▶▶I (ca. 2 secondi), per avviare la ricerca automatica. La ricerca automatica rileva solo le emittenti con segnale forte. Le emittenti con segnale debole possono essere impostate solo manualmente.

Premere nuovamente i tasti I◀◀, ▶▶I per continuare la ricerca. Nel corso della ricerca automatica, l'audio della radio viene disattivato.

Memorizzazione delle emittenti

L'apparecchio può memorizzare fino a 30 emittenti radio FM. Le emittenti memorizzate sono riconoscibili dalla lettera "P" che compare sul display.

Nota:

In caso di blackout elettrico le emittenti memorizzate rimangono tali. **Requisito:** le batterie di riserva devono essere inserite.

- ➔ In modalità di funzionamento TUNER, selezionare l'emittente desiderata con i tasti I◀◀, ▶▶I.
- ➔ Premere il tasto MEM/C-ADJ: viene visualizzato MEMORY e sul display lampeggia il successivo posto programmabile disponibile.

- ➔ Premere il tasto PRESET FOL ▲ o PRESET FOL ▼ per selezionare eventualmente un altro posto programmabile.
- ➔ Premere il tasto MEM/C-ADJ: l'emittente impostata viene registrata al posto programmabile selezionato. Il numero di posto programmabile smette di lampeggiare sul display.

Nota:

Se per ca. 5 secondi non viene premuto nessun tasto, la modalità Programma viene annullata.

- ➔ Per memorizzare ulteriori emittenti ripetere il procedimento. Memorizzare tali emittenti ai successivi posti programmabili disponibili.

Selezione delle stazioni programmate

- ➔ Premendo il tasto PRESET FOL ▲ o PRESET FOL ▼ è possibile scorrere verso l'alto/il basso tra i posti programmabili memorizzati.
- ➔ Con i tasti numerici 0...9 è possibile selezionare direttamente le emittenti memorizzate. Per es.: premere "0" e poi "6" per selezionare l'emittente memorizzata al posto 6.

Il display visualizza la frequenza dell'emittente e il numero del posto a cui essa è memorizzata.

Cancellare una posizione di programma

- ➔ Memorizzare una nuova emittente al posto di quella che si intende cancellare. L'emittente precedentemente impostata viene automaticamente cancellata.

Cancellazione di tutte le emittenti memorizzate

- ➔ Con l'apparecchio in STANDBY, premere il tasto PRESET FOL ▲ e PLAY/PAUSE. Sul display viene visualizzato "RESET".

Utilizzo della funzione timer

Nota:

È possibile utilizzare la funzione timer soltanto se l'ora è impostata correttamente.

Impostazione dell'ora

Leggere alla pag. 21 come impostare l'ora.

Nota:

In caso di blackout è necessario reimpostare l'ora. Controllare che l'ora impostata sia corretta.

Impostazione del timer

Impostazione dell'ora di accensione e di spegnimento

È possibile impostare un'ora giornaliera di accensione (sveglia) e di spegnimento dell'apparecchio. Se durante l'impostazione non viene premuto nessun tasto per più di 10 secondi, questa modalità viene automaticamente disattivata. È necessario iniziare da capo.

- ➔ Per l'attivazione, premere il tasto TIMER per circa 2 secondi, viene visualizzato l'indicatore TIMER sul display, ON e l'indicatore delle ore **00:00** lampeggia.
- ➔ Impostare le ore con i tasti **I◀◀**, **▶▶I**. Premere il tasto TIMER, l'indicatore dei minuti **00:00** lampeggia sul display.

- ➔ Impostare i minuti con i tasti **I◀◀**, **▶▶I**. Premere nuovamente il tasto TIMER per confermare l'ora di accensione. Sul display viene visualizzato OFF e l'indicatore delle ore **00:00** lampeggia.
- ➔ Impostare le ore con i tasti **I◀◀**, **▶▶I**. Premere il tasto TIMER, l'indicatore dei minuti **00:00** lampeggia sul display.
- ➔ Impostare i minuti con i tasti **I◀◀**, **▶▶I**. Premere nuovamente il tasto TIMER per confermare l'ora di spegnimento. Sul display lampeggia TUNER.
- ➔ Con i tasti **I◀◀**, **▶▶I** selezionare la fonte CD, USB, CARD o TUNER. Premere nuovamente il tasto TIMER per confermare la fonte. Sul display lampeggia VOL.
- ➔ Selezionare il volume di accensione desiderato con **I◀◀**, **▶▶I**.
- ➔ Infine premere il tasto TIMER: l'impostazione è terminata e il timer programmato. Il timer attivo si riconosce dall'indicatore TIMER sul display.

Nota:

L'apparecchio si accende all'ora di accensione programmata con la fonte e il volume impostati.

L'apparecchio si spegne all'ora di spegnimento programmata.

Nota:

Sveglia con CD: il CD deve essere inserito.

Sveglia con USB: la chiavetta USB deve essere inserita e non deve trovarsi in modalità play.

Sveglia con SD: la scheda deve essere inserita.

In caso di blackout elettrico le batterie di riserva permettono di memorizzare l'ora. Dopo un blackout elettrico, verificare comunque che l'ora impostata sia corretta.

Requisito: le batterie di riserva devono essere inserite.

Attivazione e disattivazione del timer

→ Premere brevemente il tasto TIMER per attivare e disattivare il timer.

Quando il timer è attivato sul display viene visualizzato l'indicatore TIMER.

Come pulire l'apparecchio



Scossa elettrica!

Per evitare il pericolo di scossa elettrica, non pulire l'apparecchio con un panno umido e non metterlo sotto l'acqua.

ATTENZIONE!

Non usare spugne abrasive, polvere abrasiva e solventi come alcol o benzina.

- ➔ Pulire la custodia con un panno morbido, inumidito con acqua.

Avvertenze sull'utilizzo dei CD

Conservare i CD nella loro custodia e prenderli solo per i bordi. Non toccare mai la superficie lucida iridescente e tenerla sempre pulita. Non incollare carta o adesivi sul lato dell'etichetta del disco. Tenere lontano dai raggi diretti del sole e da fonti di calore come impianti di riscaldamento.

Si raccomanda inoltre di non lasciare i CD nella vettura se parcheggiata direttamente sotto il sole, in quanto la temperatura all'interno della vettura potrebbe salire

notevolmente. Eliminare impronte e polvere dal lato stampato utilizzando un panno asciutto e pulito.

Per pulire i CD non utilizzare prodotti per la pulizia dei dischi, come spray, detergenti liquidi, spray antistatici o solventi come benzina, diluenti o altri prodotti chimici in commercio. Le macchie persistenti possono essere eliminate con un panno di pelle inumidito (del tipo utilizzato per i vetri delle auto).

Pulizia dei CD

- ➔ Pulire i CD con un panno morbido inumidito con acqua.
- ➔ Pulire procedendo dal centro verso il bordo del disco.



Pulire il disco con movimenti circolari può causare graffi. Essi possono provocare errori nella riproduzione.

Come eliminare le anomalie

Se l'apparecchio non funziona come previsto, effettuare una verifica utilizzando le seguenti tabelle.

Se non si riesce a eliminare l'anomalia come sopra indicato, contattare la casa produttrice.

Problemi con l'apparecchio

Sintomo	Possibile causa/rimedio
L'apparecchio non si accende.	L'apparecchio non è alimentato dalla corrente. Collegare correttamente il cavo di rete alla presa elettrica.
Non si sente alcun suono.	Aumentare il volume. Estrarre il connettore delle cuffie dall'apparecchio, per sentire attraverso gli altoparlanti. Potrebbe essere stata scelta la fonte sbagliata.

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Si sente un fruscio.	Un cellulare o un altro apparecchio vicino all'apparecchio emettono onde radio che creano disturbo. Allontanare il cellulare o l'apparecchio dall'area della radio.
Ci sono altri disturbi di funzionamento, forti rumori oppure sul display compare un'indicazione non corretta.	I componenti elettronici dell'apparecchio sono disturbati. estrarre la spina. Lasciare l'apparecchio staccato dalla rete elettrica per ca. 10 secondi. Ricollegare l'apparecchio alla rete.
Il display non si accende.	Apparecchio in STANDBY. Accendere l'apparecchio. Estrarre la spina, reinserirla, accendere l'apparecchio.

Problemi con il CD-Player

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Il CD non viene riprodotto oppure "salta" durante la riproduzione.	L'apparecchio non è nella modalità CD. Il CD inserito non è idoneo.
	Lo scomparto CD non è chiuso. Chiudere lo scomparto CD.
	Il CD inserito non è corretto. Inserire il CD con il lato scritto rivolto verso l'alto. Il CD deve essere ben centrato nell'apposito scomparto.
	Il CD è sporco o danneggiato. Pulire il CD, oppure utilizzarne un altro..
	Nel vano portadisco c'è della condensa. Togliere il CD e lasciare l'apposito scomparto aperto per ca. 1 ora, di modo che asciughi.
	La durata di riproduzione del CD è superiore ai 74 minuti.

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Il suono è irregolare.	Il volume è regolato troppo alto. Abbassare il volume.
	Il CD è danneggiato o sporco. Pulire il CD o sostituirlo.
	L'apparecchio è esposto a vibrazioni. Collocare l'apparecchio in un luogo non esposto alle vibrazioni.

Problemi con il telecomando

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Il telecomando non funziona.	Batterie inserite non correttamente o esaurite. Controllare la polarità, sostituire le batterie. Collegamento IR interrotto. Allontanare gli oggetti che si trovano tra il telecomando e l'apparecchio. Distanza troppo elevata. Distanza massima dall'apparecchio: 7 metri.

Problemi con la radio

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Non si riceve nessuna stazione radio.	L'apparecchio non è nella modalità Radio. Premere "FUNCTION" fino a visualizzare TUNER.
Il suono è debole o di cattiva qualità.	Altri apparecchi, ad es. il televisore, disturbano la ricezione. Allontanare la radio/lettore CD da questi apparecchi.
	Le batterie sono esaurite. Sostituire le batterie con batterie nuove.



Problemi con il collegamento USB

Sintomo	Possibile causa/rimedio
La chiavetta USB non viene letta.	L'apparecchio non è in modalità USB. Premere FUNCTION finché non si attiva la modalità USB.
	Il supporto USB non è inserito o è vuoto. Inserire correttamente il supporto USB oppure registrare su dei file audio.

Problemi con la connessione SD

Sintomo	Possibile causa/rimedio
La scheda SD non viene letta.	L'apparecchio non si trova in modalità CARD. Premere FUNCTION finché non si attiva la modalità SD/MMC.
	La scheda di memoria non è inserita o è vuota. Inserire correttamente la scheda di memoria oppure registrare su dei file audio.

Dati tecnici

Dimensioni apparecchio (larghezza x altezza x profondità): Altoparlante:	207 mm x 206 mm x 82 mm 140 mm x 200 mm x 44 mm
Peso:	2,6 kg
Alimentazione elettrica:	Alimentatore: ingresso 100-240 V corrente alternata, 50/60 Hz, 0,8 A max. uscita: DC 8 V, 2,5 A 
Potenza di uscita:	2 x 5 W seno 10% THD, 4 Ohm
Condizioni ambientali:	da +5°C a +35°C 5% - 90% di umidità dell'aria relativa (che non condensa)
Radio: Frequenze di ricezione: Antenna:	FM 87,5–108 MHz Collegamento antenna 75 Ohm
Presca di collegamento LINE IN:	3,5 mm
Diametro spinotto:	23 W, STANDBY < 1 Watt
Batteria di riserva:	3 x 1,5 V, tipo LR3, AAA MICRO

Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Le dimensioni sono approssimative.

Direttive e norme

Questo prodotto è conforme

- alla direttiva per la bassa tensione (2006/95/CE),
- alla direttiva ErP 2009/125/CE,
- alla direttiva EMV (2004/108/CE) e alla
- alla direttiva di marchio CE.

Contatto del produttore

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Straße 7
D-86899 Landsberg

www.dual.de

Indicazioni per lo smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Durante il trasporto, il vostro nuovo apparecchio è stato protetto dall'imballaggio. Tutti i materiali usati sono ecologicamente compatibili e riutilizzabili. Contribuite anche voi smaltendo l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Potete reperire informazioni sui sistemi di smaltimento presso il vostro rivenditore o il vostro centro di smaltimento comunale. Prima dello smaltimento dell'apparecchio rimuovere le batterie.



Pericolo di soffocamento!

Non lasciare l'imballaggio e relativi componenti ai bambini.

Vi è infatti pericolo di soffocamento a causa delle pellicole e di altri materiali di imballaggio.

Smaltimento dell'apparecchio

Gli apparecchi vecchi e quindi fuori servizio non sono rifiuti privi di valore. Grazie allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente, è possibile recuperare materie prime utili. Informarsi presso la propria amministrazione cittadina o comunale circa le opportunità di smaltimento adeguato ed ecologico dell'apparecchio.



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva 2002/96/CE relativa ai vecchi apparecchi elettrici ed elettronici (WEEE).

Una volta terminato il suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sul manuale d'uso o sull'imballaggio richiama a tale aspetto. I materiali vanno riciclati in base al proprio simbolo. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali o altre forme di riciclaggio di vecchi apparecchi si contribuisce in modo decisivo alla protezione del nostro ambiente.



Pericolo di morte!

Una volta che l'apparecchio è fuori servizio, estrarre la spina della corrente elettrica. Tagliare il cavo di rete e rimuoverlo insieme alla spina.